



DATOS IDENTIFICATIVOS

Gramática y Léxico de la Lengua de Signos Española

| | | | | |
|---------------------|---|------------|-------|-------------|
| Asignatura | Gramática y Léxico de la Lengua de Signos Española | | | |
| Código | V01M126V01108 | | | |
| Titulación | Máster Universitario en Lingüística Aplicada | | | |
| Descriptores | Creditos ECTS | Seleccione | Curso | Cuatrimstre |
| | 3 | OP | 1 | 1c |
| Lengua | Castellano | | | |
| Impartición | | | | |
| Departamento | Lengua española | | | |
| Coordinador/a | Fernández Soneira, Ana María | | | |
| Profesorado | Fernández Soneira, Ana María | | | |
| Correo-e | anafe@uvigo.es | | | |
| Web | http://http://griles.webs.uvigo.es/ | | | |
| Descripción general | (*)Nesta materia pretendemos achegar os alumnos aos aspectos básicos da descripción da lingua de signos española. | | | |

Resultados de Formación y Aprendizaje

| | |
|--------|---|
| Código | |
| A1 | Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación. |
| A2 | Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio. |
| A3 | Que los/las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios. |
| A4 | Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones, y los conocimientos y razones últimas que las sustentan, a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades. |
| A5 | Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo. |
| B1 | Capacitación de los estudiantes para que adquieran conocimientos lingüísticos especializados y habilidades para analizar críticamente las propuestas más relevantes en el ámbito de los estudios lingüísticos. |
| B2 | Adquisición de los fundamentos metodológicos y críticos que permitan a los estudiantes acceder al ejercicio de la actividad profesional con una formación versátil e interdisciplinar. |
| B3 | Capacidad de los/las estudiantes en el manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación aplicadas al campo de los estudios lingüísticos, así como indicar su utilidad en la práctica profesional e investigadora. |
| B4 | Capacidad de los/las estudiantes para abrir vías de investigación novedosas en el ámbito de los estudios lingüísticos, dotándolas de aplicación práctica para su transferencia a distintos ámbitos profesionales |
| B5 | Capacidad de los/las estudiantes para comprender las interrelaciones pertinentes entre los diversos ámbitos de estudio que integran el máster. |
| C5 | Capacidad para la selección adecuada de datos lingüísticos en función del método de investigación elegido. |
| C6 | Conocimiento de las principales áreas de la lingüística aplicada. |
| C8 | Obtención de un nivel de formación teórica que permita comprender y juzgar críticamente la bibliografía lingüística especializada. |
| C9 | Capacidad para gestionar los recursos lingüísticos y la información lingüística para propósitos académicos y de investigación (identificación y acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos y equipamientos, utilización de tecnología para registrar datos, manejo de bases de datos, etc.) |
| D1 | Expresión correcta, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma. |

| | |
|----|---|
| D3 | Utilización de las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida. |
| D7 | - Asunción, como profesional y como ciudadano/a, de la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida |
| D8 | Valoración de la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad. |

Resultados previstos en la materia

| Resultados previstos en la materia | Resultados de Formación y Aprendizaje |
|---|--|
| Conocer e interpretar los aspectos básicos de la lengua de signos española, y de las principales investigaciones lingüísticas actuales de las lenguas de signos. | A1 A3 A4 A5 B1 B4 B5 C5 C6 C8 C9 D1 D3 D7 |
| Adquirir un nivel de formación teórica que permita comprender y juzgar críticamente la bibliografía lingüística especializada de LSE y de las lenguas visogestuales. | A2 A3 A4 B2 B3 C8 D1 D8 |
| Analizar los principios de construcción de una lengua viso-gestual. Para lograrlo, los estudiantes deberán aprender a trabajar con datos lingüísticos de lenguas de una modalidad viso-gestual desde diferentes perspectivas metodológicas. | A3 A5 B2 C8 D1 D8 |

Contenidos

| Tema | |
|---|---|
| 1. El sistema fonético, fonológico, gramatical, léxico y semántico de la lengua de signos española. | 1.1. La gramática de una lengua viso-gestual. 1.2. La creación léxica |
| 2. Aspectos socioculturales y pragmáticos de la LSE. | 2.1. Sociolingüística de las lenguas de signos 2.2. La pragmática de la LSE |
| 3. Las variaciones en las lenguas de signos. | 3.1. La variación lingüística en las lenguas de signos: aspectos fonológicos y universales 3.2. La estandarización de la LSE |
| 4. Otras lenguas de signos. | 4.1. Universales lingüísticos en las lenguas de signos |

Planificación

| | Horas en clase | Horas fuera de clase | Horas totales |
|-------------------------|----------------|----------------------|---------------|
| Trabajo tutelado | 2 | 20 | 22 |
| Presentación | 1 | 0 | 1 |
| Resolución de problemas | 4 | 16 | 20 |
| Lección magistral | 8 | 24 | 32 |

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

| | Descripción |
|------------------|---|
| Trabajo tutelado | Descripción de un aspecto gramatical o léxico de la LSE. |
| Presentación | Presentación oral en el aula del trabajo de descripción gramatical. |

| | |
|-------------------------|--|
| Resolución de problemas | Preguntas sobre las lecturas especializadas en contenidos de la materia y debate sobre las mismas en el aula. Análisis de muestras signadas: discurso formal, canciones, cuentos... |
| Lección magistral | Asistencia y participación en las aulas |

Atención personalizada

| Metodologías | Descripción |
|------------------|--|
| Trabajo tutelado | Los alumnos trabajarán con la docente en la elección de los aspectos gramaticales que van a ser analizados, en la bibliografía necesaria para realizar el trabajo, en su estructura y en su elaboración. |
| Presentación | Estas horas se dedicarán a preparar la exposición oral que los alumnos deben haber llevado a cabo delante de sus compañeros. |

Evaluación

| | Descripción | Calificación | Resultados de Formación y Aprendizaje | | |
|-------------------------|--|--------------|---------------------------------------|----------------|----------------------|
| Trabajo tutelado | Descripción de un aspecto gramatical o léxico de la LSE | 40 | A1 A2 A3 A4 A5 | C6 C8 C9 | |
| Presentación | Presentación oral | 20 | A1 A2 A3 A4 A5 | C5 C6 C9 | |
| Resolución de problemas | Lecturas especializadas en contenidos de la materia y el debate sobre las mismas en el aula, aportación de ideas, etc. | 25 | A1 A2 A3 A4 A5 | C5 C6 C8 | D1 D3 D7 D8 |
| Lección magistral | Asistencia y participación en las aulas | 15 | A1 A2 A3 A4 A5 | | D1 D8 |

Otros comentarios sobre la Evaluación

Segunda oportunidad (julio):

Aquellos estudiantes que no hayan superado la materia y hayan asistido regularmente a las aulas y realizado un 60% de las actividades propuestas, tendrán que repetir únicamente aquellas actividades o pruebas no superadas.

En los casos restantes, serán evaluados por la realización de los trabajos propuestos por el/a profesor/la (100% de la calificación).

Fuentes de información

Bibliografía Básica

- Baker, Anne et al. (eds.), **The Linguistics of Sign Languages. An introduction**, John Benjamins, 2016
- Costello, Brendan, **Una radiografía fonológica de LSE**, CNLSE, 2013
- Herrero Blanco, Ángel, **Gramática didáctica de la LSE**, SM, 2009
- Jarque, María Josep, **Las lenguas de signos: su estudio científico y reconocimiento legal**, Universitat de Barcelona, 2012
- Jarque, M^a Josep et al., **Recursos de creación de léxico en la lengua de signos catalana (LSC)**, 1, CNLSE, 2019
- Marrero Aguiar, Victoria & Pilar Ruiz Palacios, **El medio del lenguaje**, Editorial Universitaria Ramón Areces, 2009
- Pfau, Roland et al. (eds.), **Sign Language. An International Handbook**, de Gruyter Mouton, 2016
- Quer, J. et al. (eds.), **The Routledge Handbook of Theoretical and Experimental Sign Language Research**, Routledge, 2021
- Sampedro, M. A. et al., **Explorando el léxico de la LSE**, Congreso CNLSE 2017, 2018
- Zeshan, Ulrike, **Sign Languages**, Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology,

Bibliografía Complementaria

- Báez Montero, Imaculada C. & Ana Fernández Soneira, **Problemas de estandarización en la lengua de signos española: la variación entre las comunidades lingüísticas**, Servizo de Publicacións da Universidade de Vigo, 2010
- Báez Montero, I., A. Fernández-Soneira & E. Freijeiro-Ocampo, **CORALSE: diseño de un corpus de lengua de signos española**, EPIC Series in Language and Linguistics, 2016

Barberá Altamira, Gemma, **The meaning of space in Sign Language**, de Gruyter Mouton, 2015

Brentari, Diane (ed.), **Sign Languages**, Cambridge University Press, 2010

Brentari, D., Fenlon, J. & Cormier, K., **Sign Language Phonology**, Oxford University Press, 2018

Caselli, N., Emmorey, K. y Cohen-Goldberg A., **The signed mental lexicon: Effects of phonological neighborhood density, iconicity, and childhood language experience**, <https://doi.org/10.1016/j.jml.2021.104282>, Elsevier, 2021

Channon, Rachel & Hulst, Harry van der (eds.), **Formational Units in Sign Languages**, de Gruyter Mouton, 2011

CNLSE, **Actividades del CNLSE**, Centro de Normalización Lingüística de la lengua, 2019

Costello, Brendan, **Language and modality: Effects of the use of space in the agreement system of lengua de signos española (Spanish Sign Language)**, 2016

Fernández Soneira, Ana María, **La cantidad a manos llenas**, Fundación CNSE, 2008

Fesord, **SignoLingüística. Introducción a la lingüística de la L.S.E.**, Fundación Fesord, 2000

Jepsen, Julie Bakken et al. (eds.), **Sign Languages of the World: A Comparative Handbook**, de Gruyter Mouton, 2015

Lucas, Ceil (ed.), **The sociolinguistics of sign language**, Cambridge University Press., 2001

Martínez Sánchez, F. et al., **Apuntes de Lingüística en Lengua de Signos Española**, CNSE, 2000

Morgado, Celda & Brito, Ana María, **Lingua Gestual Portuguesa e outras línguas de sinais. Estudos Linguísticos**, Universidade do Porto, 2022

Morgan, Gary et al., **Research Methods in Sign Language Studies: a practical guide**, Wiley, 2015

Müller de Quadros, R. (ed.), **Brazilian Sign Language Studies**, De Gruyter Mouton, 2020

Nogueira Fos, Rubén, **La variación lingüística en las lenguas de signos: aspectos fonológicos y universales**, Universitat de Barcelona, 2006

Pfau, Roland et al. (eds.), **Visible Variation: Comparative Studies on Sign Language Structure**, de Gruyter Mouton, 2007

Pizzuto, Elena et al. (eds.), **Verbal and Signed Languages: Comparing Structures, Constructs and Methodologies**, de Gruyter Mouton, 2007

Rodríguez González, M^a Ángeles, **Lenguaje de signos**, CNSE/Fundación ONCE, 1992

Sandler, Wendy & Diane Lillo-Martin, **Sign Languages and Linguistic Universals**, Cambridge University Press, 2006

Twilhaar, Jan Nijen & Beppie van der Bogaerde, **Concise Lexicon for Sign Linguistics**, John Benjamins, 2016

Veyrat Rigat, Montserrat & Beatriz Gallardo Paúls (eds.), **Estudios Lingüísticos sobre la Lengua de Signos Española**, Nau Llibres, 2002

VVAA, **Estudios sobre la lengua de signos española**, UNED/CNSE, 2012

VVAA, **SignGram Blueprint: herramienta para la descripción gramatical de las lenguas de signos**, VVAA, **Spread the sign**, <https://www.spreadthesign.com/es/>, 2018

VVAA, **Revista de Estudios de Lenguas de Signos, REVLES**, CNLSE, 2021

Zeshan, Ulrike (ed.), **Interrogative and Negative Constructions in Sign Languages**, Ishara Press, 2006

Zeshan, U. & K. Segara (eds.), **Semantic fields in Sign Languages. Colour, Kinship and Quantification**, de Gruyter Mouton, 2016

Recomendaciones

Otros comentarios

No es preciso tener conocimientos previos de lengua de signos para seguir la materia.
